



UNIVERSIDAD BÍBLICA
LATINOAMERICANA
PENSAR • CREAR • ACTUAR

BACHILLERATO EN CIENCIAS TEOLÓGICAS

LECTURA SESIÓN 7

CT 111 HISTORIA Y TEOLOGÍA DE LA SALVACIÓN

San Anselmo. *I Monologio. Proslogio. Acerca del gramático. De la verdad...* Traducción de Julián Alameda. Vol. 1 de *Obras Completas de San Anselmo*, 775-781 y 832-837. Madrid: Biblioteca de Autores Cristianos, 1952.

Reproducido con fines educativos únicamente, según el Decreto 37417-JP del 2008 con fecha del 1 de noviembre del 2012 y publicado en La Gaceta el 4 de febrero del 2013, en el que se agrega el Art 35-Bis a la Ley de Derechos de Autor y Derechos Conexos, No. 6683.

A. —‘Supongamos, pu'es, que nunca existió la encarnación del Hijo de Dios ni todo aquello que de El afirmamos, y conste entre nosotros que el hombre ha sido hecho para la felicidad, que no puede existir en este mundo, y que nadie puede alcanzarla sin perdonársele sus pecados; y que ninguno puede vivir en este mundo sin pecado, y todo lo demás cuya fe es necesaria para la salvación eterna.

B. —Así sea, porque en todo esto no parece existir ningún inconveniente o algo imposible para Dios.

A. —¡El hombre necesita, pues, el perdón de los pecados para llegar a la bienaventuranza eterna. ,

B. —Así lo aceptamos todos.

CAPITULO XI

QUÉ SEA PECAR Y SATISFACER POR EL PECADO

A. —Hay que investigar ahora cómo perdona Dios los pecados de los hombres, y para hacerlo con más claridad, veamos primero qué sea pecar y qué satisfacer por los pecados.

B. —A ti te toca demostrar y a mí escuchar.

A. , —Si 'el ángel y el hombre diesen siempre a Dios lo que deben, no pecarían nunca.

B. —‘No puedo negarlo.

A. —¿Entonces el pecar no es lo mismo que negar a Dios lo que se le debe ?

B. —(Nada más cierto.

A. —tEn esto consiste la deuda que el ángel y el hombre deben dar a Dios, en que, si lo pagan, no existe el -pecado, y si no lo pagan, pecan. Esta es la justicia o rectitud de la voluntad, que hace justos o rectos de corazón, es decir, de voluntad; éste es el único- y todo el honor que debemos a Dios y el que Dios nos exige. Solamente esa voluntad hace obras agradables a Dios cuando puede obrar, y cuando no puede, ella sola basta para agradar, porque sin ella ninguna obra agrada. El que no da a Dios este honor debido, quita a Dios lo que es suyo, y le deshonra; y esto es precisamente el pecado. Y mientras no devuelve lo que ha quitado, permanece en la culpa, ni basta el que pague sólo lo que ha quitado, sino que, a causa de la injuria inferida, debe devolver más de lo que quitó. Pues así como el que perjudica a la salud de otro no satisface si no da algo supererogatorio por la injuria hecha, aunque el otro recobre la salud, así el que deshonra a alguien no satisface con devolverle el honor, sino que debe compensar la molestia que le causó

norem reddere, si non secundum exhonorationis factam molestiam aliquid, quod placet illi quem exhonoravit, restituit. Hoc quoque attendendum quia, cum aliquis quod iniuste abstulit solvit, hoc debet dare, quod ab illo non posset exigere, si alienum non rapuisset. Sic ergo debet omnis qui peccat, honorem Deo quem rapuit solvere; -et haec est satisfactio, quam omnis peccator Deo debet facere.

B.—In his omnibus, quoniam rationem sequi proposuimus, quamvis aliquantulum me terreas, nihil hateo quod dicere possim contra.

CAPITULUM XII

UTRUM SOLA MISERICORDIA SINE OMNIS DEBITI SOLUTIONE DECEAT DEUM PECCATUM DIMITTERE

A. —*i*Redeamus et videamus ut sola misericordia, sine omni solutione ablati sibi honoris deceat Deus peccatum dimittere.

B. —Sic dimittere peccatum non est aliud quam non punire. Et quoniam recte ordinare peccatum sine satisfactione non est nisi punire: si non punitur, inordinatum dimittitur.

B.—*i*Rationabile est quod dicis.

A. —*i*Deum vero non decet aliquid inordinatum in suo regno dimittere.

B.—Si aliud volo dicere, timeo peccare.

A. —Non ergo decet Deum peccatum sic impunitum dimittere.

B.—Ita sequitur.

A. —Est et aliud quod sequitur, si peccatum sic impunitum dimittitur: quia similiter erit apud Deum peccanti et non peccanti; quod Deo non convenit.

B.—Non possum negare.

A. —*i*Vide et hoc. Iustitiam hominum nemo nescit esse sub lege, ut secundum eius quantitatem mensura retributionis a Deo recompensetur.

B.—ita credimus.

A. —Si autem peccatum nec solvitur nec punitur, nulli legi subiacet.

B.—Non possum aliter intelligere.

A.—Liberior igitur est iniustitia, si sola misericordia dimittitur quam iustitia; quod valde inconveniens videtur. Ad hoc etiam extenditur haec inconvenientia, ut iniustitiam Deo similam faciat; quia sicut Deus nullius legi subiacet, ita et iniustitia.

con algo que le agrade. Esto hay que tenerlo también presente, y es que cuando alguien devuelve algo que quitó injustamente, debe dar algo que el otro no podría exigir si no hubiera existido el robo. Así, pues, todo 'el que peca debe devolver a Dios el honor que le ha quitado, y ésa es la satisfacción que todo pecador debe dar a Dios.

B —A todo esto, como es conforme a la razón que nos propusimos seguir, no tengo nada qu*e objetar, aunque son cosas que impresionan.

CAPITULO XII

SI CONVIENE QUE DIOS POR PURA MISERICORDIA PERDONE LOS PECADOS SIN PAGO DE LA DEUDA

A. —Volvamos a nuestro tema y veamos si conviene que Dios perdone los pecados sin la restitución del honor quitado, por sola su misericordia.

B. —No veo por qué esto sería indigno de El.

A. —Perdonar el pecado no es otra cosa más que no castigar, y como el castigo consiste en ordenar lo referente al pecado, por el cual no se ha satisfecho, hay desorden cuando se descuida el castigo.

B. —Es razonable lo que dices.

A. —Y no conviene que Dios deje en su reino algo desordenado.

B. —»Si me atreviese a decir lo contrario, blasfemaría.

A. —Luego no conviene que Dios deje el pecado impune.

B. —iSigue, pues.

A. —«Hay otra consecuencia de dejar impune el pecado: que ante Dios lo mismo sería el pecador que el no pecador, lo que no es digno de El.

B. —No puedo negarlo.

A. —Considera también esto. Nadie ignora que la justicia de los hombres está sometida a la ley, de suerte que la mayor o menor recompensa de parte de Dios está en proporción con la magnitud de aquélla.

B. —'Así lo creo.

A. —Entonces, si el pecado no es satisfecho ni castigado, no está sometido a la ley.

B. —'No se puede pensar de otro modo.

A. —(Entonces más a gusto está la injusticia, que se perdona con sola la misericordia, que la justicia, lo que parece un gran inconveniente. Con este agravante, que hscce semejante a Dios a la injusticia, porque, así como Dlc3 no está sujeto a ninguna ley, así tampoco la injusticia.

B.—Resistere nequeo rationi tuae. Sed cum Deus nobis praecipiat omnino dimittere peccantibus in nos, videtur repugnare, ut hoc nobis praecipiat quod ipsum facere non decet.

A.—Nulla in hoc est repugnantia, quia Deus hoc nobis praecipit, ut non praesumamus quod solius Dei est. Ad nulum enim pertinet vindictam facere nisi ad illum qui Dominus est omnium. Nam cum terrenae potestates hoc recte faciunt, ipse facit, a quo ad hoc ipsum isunt ordinatae.

B.—Removisti repugnantiam quam putabam inesse; sed est aliud ad quod tuum habere volo responsum. Nam cum Deus sic sit liber ut nu'lli legi, nullius subiaceat iudicio, et ita sit benignus, ut nihil benignius cogitare queat, >et nihil est rectum aut decens nisi quod ipse vult: mirum videtur si dicimus quia nullatenus vult aut non ei licet suam iniuriam dimittere, a quo etiam de his quas aliis facimus sole-mus indulgentiam petere.

A.—Verum est quod dicis de libertate et voluntate et benignitate illius; sed sic eas debemus rationabiliter intelligere, ut dignitati eius non videamur repugnare. Libertas enim non est nisi ad hoc quod expedit aut quod decet, nec benignitas dicenda est quae aliquid Deo indecens operatur. Quod autem dicitur quia quod vult iustum est, et quod non vult non est iustum, non ita intelligendum est ut, si Deus velit quodlibet inconueniens, iustum sit, quia ipse vult. Non enim sequitur, si Deus vult mentiri, iustum esse mentiri; sed ipotius Deum illum non esse. Nam nequáquam potest velle mentiri voluntas, nisi in qua corrupta est veritas, immo quae deserendo veritatem corrupta est. Cum ergo dicitur: si Deus vult mentiri, non est aliud quam: si Deus est talis natura quae velit mentiri; et idcirco non sequitur iustum esse mendacium. Nisi ita intelligatur, sicut cum de duobus impossibilibus dicimus: si hoc est, illud est; quia nec hoc nec illud est. Ut si quis dicat: si aqua est sicca, et ignis est humidus; neutrum enim verum est. Itaque de illis tantum verum est dicere: si Deus hoc vult, iustum est, quae Deum velle non est inconueniens. Si enim Deus vult ut pluat, iustum est ut pluat; et si vult ut homo aliquis occidatur, iustum est ut occidatur. Quapropter si non decet Deum aliquid iniuste aut inordinate facere, non pertinet ad eius libertatem, aut benignitatem, aut voluntatem, peccantem qui non sol vi t Deo quod abstulit, impunitum dimittere.

B.—Omnia mihi aufers quae putabam tibi obici posse.

B.—No quiero resistir a tu razonamiento, pero como Dios nos hace un precepto formal de que perdonemos a los que nos ofenden, parece extraño que nos mande lo que no conviene que él mismo haga.

A.—Ninguna repugnancia hay en esto, porque Dios nos lo manda para que no presumamos hacer lo que es de sólo Dios. Pues a nadie toca hacer venganza sino a El, que es el Señor de todas las cosas; pues cuando lo hacen los poderes terrenos, es el mismo Dios quien lo hace, pues han sido instituidos por El con ese fin.

B.—Has apartado la repugnancia que creía yo existir, pero hay otra cosa sobre la que quiero tener tu opinión, pues siendo Dios tan libre que no se halla sometido a ninguna ley, al juicio de ninguno, y tan benigno que no se puede pensar otro mayor, y que no hay nada recto ni conveniente más que lo que El quiere, parece extraño el decir que no quiere o no puede perdonar la ofensa, ya que a El solemos pedir perdón de las injurias que hacemos a otros.

A.—¡Es cierto lo que dices de su libertad, voluntad y benignidad; pero éstas debemos entenderlas de suerte que no repugnen a su dignidad. Porque no hay libertad más que para aquello que es conveniente, y no puede llamarse benignidad un atributo divino que hiciese algo indigno de Dios. Y cuando se dice que lo que quiere es justo, y lo que no quiere no es justo, no hay que entenderlo como si Dios quisiera que una cosa que es inconveniente fuese buena nada más que porque El lo quiere. No se sigue que, si Dios quisiera mentir, fuese por ello cosa buena la mentira, sino que tal ser no era Dios. Pues nunca quiere mentir una voluntad sino cuando en ella se ha corrompido la verdad, o mejor dicho, que ella misma se ha corrompido abandonando la verdad. Así, cuando se dice: si Dios quisiera mentir, es lo mismo que decir que Dios ¡es de tal naturaleza que quisiera mentir, y por eso no se sigue que la mentira sea buena, a no ser que se entienda como cuando decimos de dos imposibles: Si esto fuese así, aquello también, porque ni esto es así ni aquello; como si dijéramos: Si el agua es seca, el fuego es también húmedo, porque ni una cosa ni otra es verdadera. Así que de todo aquello solamente es verdadera la afirmación: Si Dios quiere esto, es bueno, cuando no es indigno de Dios el quererlo. Porque si Dios quiere que llueva, es bueno que llueva, y si quiere que un hombre sea muerto, es bueno que así sea. Por lo cual, si no conviene que Dios haga algo injusta o desordenadamente, no puede su libertad, o benignidad, o voluntad perdonar al pecador que no da a Dios lo que le quitó.

B.—Me has deshecho todo lo que yo podía objetarte.

A.—Vide adhuc cur Deum hoc facer© non deceat.

B.—tLábenter ausculto quidquid dicis.

CAPITULUM XIII

QUOD NIHIL MINUS SIT TOLERANDUM IN RERUM ORDINE, QUAM
UT CREATURA CREATORI DEBITUM HONOREM AUFERAT ET NON
SOLVAT QUOD AUERT

A.—Nihil minus tolerandum in rerum ordine quam ut creatura Creatori debitum honorem auferat et non solvat quod aufert.

B.~(Hoc nil clarius.

A.—Nihil autem iniustius toleratur, quam quo nihil est minus tolerandum.

B.—Nec hoc est obscurum.

A.—Puto ergo quod non dices Deum debere tolerare quo nihil toleratur iniustius, ut creatura non reddat Deo quod aufert.

B.—Immo peni tus negandum esse video.

A.—Item. Si Deo nil maius aut melius, nihil iustius quam quae honorem illius servet in rerum dispositione summa iustitia quae non est aliud quam ipse Deus.

B.—IHoc quoque nil apertius.

A.—Nihil ergo servat Deus iustius quam suae dignitatis honorem.

B.—Concederé me oportet.

A.—Videtur tibi quod eum integre servet, si sic auferri sibi permittit, ut nec solvatur nec ipse auferentem puniat?

B.—Non audeo dicere.

A.—Necesse est ergo, ut aut ablati honor solvatur aut poena sequatur. AÜioquin aut sibi Deus ipsi iustus non erit aut ad utrumque impotens erit; quod nefas est vel cogitare.

CAPITULUM XIV

CUIUSMODI HONOR DEI SIT POENA PECCANTIS

B.—Nihil rationabilius dici posse intelligo. Sed volo a te audire, si poena peccantis sit lili honor aut cuiusmodi honor sit. Si enim poena peccantis non est eius honor, cum peccator non solvit quod abstulit, sed punitur, sic perdit

A.—(Atiende a otra razón por la cual no conviene que Dios haga eso.

B.—Escucharé de buen grado lo que quieras decirme.

CAPITULO XIII

QUE ES UN ABUSO INTOLERABLE, EN EL ORDEN DE LA CREACIÓN,
EL QUE LA CRIATURA NO DÉ EL HONOR DEBIDO AL CREADOR
Y NO PAGUE LO QUE DEBE

A.—No hay cosa que menos se pueda tolerar que el que la criatura quite el debido honor al Creador y no le pague lo que debe.

B.—Nada más claro que esto.

A.—No hay nada más injusto que el tolerar lo **que es** completamente intolerable.

B.—Tampoco esto es obscuro.

A.—Supongo, pues, que no dirás que Dios debe tolerar aquello cuya tolerancia es lo más injusto, como es que la criatura no dé a Dios lo que le ha quitado.

B.—tMás bien creo que hay que negarlo por completo.

A.—Además, si no hay nada mejor o mayor que Dios, no hay nada más justo que la suma justicia, que guarda su honor en la disposición de las causas, y que no es otra cosa más que el mismo Dios.

B.—Tampoco hay nada más claro que esto.

A.—IPor consiguiente, nada puede hacer más justo **que** conservar el honor de su dignidad.

B.—«Hay que reconocerlo.

A.—¿Y te parece a ti que le defiende íntegramente si permite que se le quiten y no se le devuelvan y no castigue al que se lo quita?

B.—No me atrevo a afirmarlo.

A.—Es, pues, necesario o que se devuelva el honor quitado o que siga el castigo; de lo contrario, o Dios no será justo consigo o será impotente para las dos cosas, lo que no se puede ni pensar.

B.—Entiendo que no se puede decir nada más razonable.

CAPITULO XIV

SÍ EL HONOR DE DIOS ESTÁ EN LA PENA DEL PECADOR

B.—Pero quiero que me respondas a esto: si la pena del pecador procura la gloria de Dios, y qué gloria; porque si del castigo del pecador Dios no saca ningún honor, éste

potes, aut mentiri: non tamen minus tibi debet ille pro impenso beneficio cui das, quam si non promisisses, quoniam te debitorem ante tempus dationis illi facere non es cunctatus. Tale est, cum quis sanctae conversationis -aponte vovet propositum. Quamvis namque servare illud ex necessitate post votum debeat, ne apostatae damnationem incurrat, et licet cogi possit servare, si nolit; si tamen non invitus servat quod vovit, non minus sed magi[^] gratus est Deo, quam si non vovisset; quoniam non solum communem vitam, sed etiam eius licentiam sibi propter Deum abnegavit, nec sanete vivere dicendus est necessitate, sed cetera qua vovit libertate.

Quare multo magis, si Deus fecit bonum homini quod incepit, licet non deest tunc a bono incepto deficere, totum gratiae debemus imputare, quia hoc propter nos, non propter se nullius regens incepit. Non enim illum latuit quid homo facturus erat, cum illum fecit, et tamen bonitate sua illum creando sponte se ut perficeret inceptum bonum quasi obligavit. Denique Deus nihil facit necessitate, quia nullo modo cogitur aut prohibetur facere aliquid; et cura dicimus Deum aliquid facere quasi necessitate vitandi inhonestatem, quam utique non timet, potius intelligendum est quia hoc facit necessitate servandae honestatis. Quae scilicet necessitas non est aliud quam immutabilitas honestatis eius, quam a se ipso et non ab alio habet, et ideo improprie dicitur necessitas. Dicamus tamen quia necesse est, ut bonitas Dei propter immutabilitatem suam perficiat de homine quod incepit, quamvis totum sit gratia bonum quod fecit.

B.—Concedo.

CAPITULUM VI

QUOD SATISFACTIONEM PER QUAM SALVATUR HOMO, NON POSSIT FACERE NISI DEUS HOMO

A.—Hoc autem fieri nequit, nisi sit qui solvat Deo pro peccato hominis aliquid maius quam omne quod praeter Deum est.

ella no por una fuerza mayor, sino espontáneamente. Si, por ejemplo, tú prometes hoy que mañana has de hacer una merced, aunque mañana estés obligado a cumplir lo prometido, a no ser que no puedas o quieras mentir, no por eso el que recibe tu dádiva debe estarte menos agradecido al beneficio que si no lo hubieras prometido, porque no estabas obligado a constituirte en deudor ni a fijar fecha. Lo mismo ocurre con el que espontáneamente hace profesión de vida religiosa. Pues aunque está obligado a guardarla a causa de los votos, so pena de incurrir en la nota de apostasía, y aunque se le pueda obligar a observarla, si no quiere, sin embargo, si libremente observa lo que prometió, será más grato a Dios que si no hubiese hecho votos, porque no sólo renunció a la vida ordinaria por Dios, sino también la libertad de poder volver a ella, y no se puede decir que vive santamente por necesidad, sino con la misma libertad con que la prometió.

Esto mismo se ha de decir, con mucha más razón, cuando Dios completa en el hombre un bien que ya empezó a darle, pues aunque no es digno de El el dejar incompleta una cosa empezada, sin embargo, por parte suya es un puro favor el que nos hace, porque, no necesitando de nadie ni de nada, lo hizo por nosotros, no por El, ya que no ignoraba al crearle lo que había de hacer, y, sin embargo, se obligó en cierto modo espontáneamente a terminar la obra comenzada. Arparte de que Dios nunca obra por necesidad, porque no hay nada que le obligue o le impida hacer algo. Y cuando decimos que Dios obra como movido por la necesidad de evitar algo inconveniente, hay que entender esto en el sentido de que obra por la necesidad de guardar el orden, necesidad que no es otra cosa más que la inmutabilidad de su santidad, que le viene de sí mismo y no de otro, por lo que es llamada impropriamente necesidad. Podemos decir, sin embargo, que es necesario que la bondad de Dios, que es inmutable, complete en el hombre lo que empezó, aunque el bien que le hace sea completamente gratuito.

B.—Estoy de acuerdo.

CAPITULO VI

QUE LA SATISFACCIÓN NECESARIA PARA LA SALVACIÓN DEL HOMBRE NO PUEDE REALIZARLA MÁS QUE DIOS HOMBRE

A.—Esto no puede realizarse más que dando a Dios por el pecado del hombre algo mayor que todo lo que existe fuera de Dios.

B.—Ita constat.

A.—Illum quoque qui de suo poterit Deo dare aliquid, quod superet omne quod sub Deo est, maiorem esse necesse est quam orine quod non est Deus.

B.—Nlequeo negare.

A.—Nihil autem est supra omne quod Deus est, nisi Deus.

B.—Verum est.

A.—Non ergo potest hanc satisfactionem facere nisi Deus.

B.—fita sequitur.

A.—(Sed ne facere illam debet nisi homo. Alioquin non satisfacit homo.

B.—Non videtur aliquid iustius.

A.—Si ergo, sicut constat, necesse est ut de hominibus perñciatur illa superna civitas, nec hoc esse valet, nisi fiat praedicta satisfactio, quam nec potest facere nisi Deus, nec debet nisi homo: necesse est ut eam faciat Deus homo.

B.—Benedictus Deus, iam magnum quiddam invenimus de hoc quod quaerimus. Prosequere igitur, ut incepisti. Spero enim quia Deus nos adiuvabit.

CAPITULUM VII

QUOD NECESSE SIT EUNDEM IPSUM ESSE PERFECTUM DEUM ET PERFECTUM HOMINEM

A.—Investigandum nunc est quomodo esse possit Deus Homo. Divina enim natura et humana non possunt in invicem mutari, ut divina fiat humana aut humana divina; nec ita misceri ut quaedam tertia sit ex duabus, quae nec divina sit omnino nec humana. Denique si fieri posset ut altera in alteram converteretur, aut esset tantum Deus et non homo, aut solum homo et non Deus. Aut si miscerentur ita, ut fieret ex duabus corruptis quaedam tertia, quemadmodum de duobus individuís animalibus diversarum specierum masculo et femina nascitur tertium, quod nec patris integran nec matris servat naturam, sed ex utraque tertiam mixtam: nec homo esset nec Deus. Non igitur potest fieri homo Deus quem quaerimus, ex divina et humana natura, aut conversione alteráis in alteram, aut corruptiva commixtione utriusque in tertiam, quia haec fieri nequeunt; aut si fieri valerent, nihil ad hoc quod quaerimus valerent. Si autem ita quolibet modo

B.—Así parece.

A. —también conveniente que aquel que pueda ofrecer a Dios algo superior a todo lo que está debajo de Dios, sea mayor que todo lo que no es Dios.

B. —¡No lo puedo negar.

A. —«Pero no hay nada que esté por encima de lo que no es Dios, más que Dios mismo.

B. ~—Ciertísimo.

A.—Y nadie puede dar esa satisfacción más que Dios.

B.—Buena consecuencia.

A.—(Pero es que no debe hacerla más que un hombre; de lo contrario, no satisface el hombre.

B.—Nada más justo.

A. —|Si, pues, como se ha demostrado, es necesario que la ciudad celestial se complete con los hombres, y esto no puede hacerse más que con la dicha satisfacción, que no puede dar más que Dios, ni debe darla más que el hombre, síguese que ha de darla necesariamente un hombre Dios.

B. —(Bendito sea Dios, que ya hemos logrado algo de lo que buscábamos; sigue, pues, como hasta ahora, porque espero que Dios nos ayudará.

CAPITULO VII

QUE ES NECESARIO QUE EL SEA DIOS PERFECTO Y HOMBRE

PERFECTO

A.—Hay que investigar ahora cómo Dios puede ser hombre. La naturaleza divina y la humana no pueden cambiarse mutuamente, de suerte que la divina se haga humana o la humana divina, ni mezclarse en tal forma que resulte una tercera que no sea ni completamente divina ni completamente humana. Porque, si fuese posible que una de ellas se cambiase o convirtiese en la otra, o resultaría solamente Dios y no hombre, o solamente hombre y no Dios; y si de la mezcla y corrupción de las dos resultase una tercera, del mismo modo que de dos individuos animales de diversas especies, macho y hembra, nace un tercero que no reproduce íntegramente ni la naturaleza del padre ni la de la madre, sino una tercera mezcla de ambas, entonces ni sería Dios ni hombre. No puede, pues, resultar el hombre Dios que buscamos de la naturaleza divina y humana por la conversión de la una en la otra o por el nacimiento de una tercera como resultante de la descomposición de ambas, porque esta descomposición no cabe en ellas, y, aunque fuese posible, no vendría

coniungi dicuntur hae duae naturae integran, ut lamen alius sit homo, alius Deus, et non ídem sit Deus qui et homo, impossibile est ut ambo facrant quod fieri necesse est. Nam Deus non faciet, quia non debet; et homo non faciet, quia non poterit. Ut ergo hoc faciat Deus homo, necease est eundem ipsum esse perfectum Deum, et perfectum hominem, qui hanc satisfactionem facturus est; quoniam eam faceré nec potest nisi verus Deus, nec debet nisi verus homo. Quoniam ergo servata integritate utriusque naturae necesse est inveniri Deum hominem, non minus necesse est has duas naturas integras conveniri in unam personam, quemadmodum Corpus et anima rationalis conveniunt in unum hominem, quoniam aliter fieri nequit, ut idem ipse sit perfectus Deus et perfectus homo.

B.—Totum mihi placet quod dicis.

CAPITULUM VIII

QUOD EX GENERE ADAE ET DE VIRGINE FEMINA DEUM OPÜRTEAT ASSUMERE HOMINEM

A.—Restat nunc quaerere unde et quomodo assumet Deus humanam naturam. Aut enim assumet eam de Adam, aut faciet novum hominem, quemadmodum fecit Adam de nullo alio homine. Sed si novum hominem facit non ex Adae genere, non pertinebit ad genus humanum quod natum est de Adam. Quare non debet satisfacere pro eo, quia non erit de illo. Sicut (enim rectum est, ut pro culpa hominis homo satisfaciat, ita necesse est, ut satisfaciens idem sit qui peccator aut eiusdem generis. Aliter namque nec Adam nec genus eius satisfaciet pro se. Ergo sicut de Adam et Eva peccatum in omnes homines propagatum est, ita nullus nisi vel ipse vel qui de illis nascitur, pro peccato hominum satisfacere debet. Quoniam ergo illi nequeunt, necesse est, ut de illis sit qui hoc faciet.

Amplius. Sicut Adam et totum genus eius per se stetisset sine sustentatione alterius creaturae, si non peccasset: ita oportet ut, si idem genus resurget post casum, per se resurgat et relevetur. Nam per quemcumque in statum suum restituitur: per illum utique stabit per quem statum recuperabit. Deus etiam quando humanam naturam primitus fecit in solo Adam, nec feminam, ut de utroque sexu multiplicarentur homines, facere voluit nisi de ipso, aporte monstravit

al caso que nos interesa. También hay que descartar cualquier otra unión de estas dos naturalezas en que permanezcan íntegras, de suerte que el hombre sea un ser distinto de Dios, y Dios distinto del hombre, porque en este caso es imposible que realicen lo que se necesita, pues Dios no lo hará, porque no está obligado, y el hombre tampoco, porque no podrá; y para que esto lo haga Dios hombre, es necesario que sea perfecto Dios y perfecto hombre el que ha de cumplir esa satisfacción, porque no podrá darla si no es verdadero Dios, ni estará obligado a ella si no es verdadero hombre. Y como es necesario que exista un Dios hombre con las dos naturalezas bien distintas, también lo es que estas dos naturalezas distintas y perfectas se reúnan en una sola persona, como el cuerpo y el alma racional se reúnen en un solo hombre, porque de lo contrario no puede ser Dios perfecto y hombre perfecto.

B.—Estoy muy conforme con lo que me dices.

CAPITULO VIII

QUE ES CONVENIENTE QUE DIOS TOME LA NATURALEZA HUMANA DE LA RAZA DE ADÁN Y DE UNA MUJER VIRGEN

A.—Queda ahora por investigar de dónde y cómo tomará Dios la naturaleza humana. Porque o la tomará de Adán o hará un hombre nuevo, del mismo modo que creó a Adán de la nada. Pero si crea un nuevo hombre que no sea de la raza de Adán, no pertenecerá al género humano, por lo que no estará obligado a satisfacer por él, porque no procede de él. Pues así como es conveniente que el hombre satisfaga por el pecado del hombre, así también lo es que el que satisface sea el mismo pecador o de su familia; de lo contrario, ni Adán ni su raza satisfarán por sus pecados. Por tanto, si el pecado se extendió a todos los hombres por Adán y Eva, así también deben ser ellos, y nadie más que ellos, o alguno nacido de ellos, el que satisfaga por el pecado de los hombres. Y como ellos no pueden, debe hacerlo alguien que sea de ellos.

Es más. Así como, en el caso de no haber pecado, Adán y su descendencia se hubiera conservado en el bien sin el apoyo de otra criatura, así también, en el caso de que su raza se levante de su caída, lo haga por sí misma. Pues, cualquiera que sea aquel por el cual recupere su primitivo estado, a él deberá este beneficio. También Dios, al sacar a la mujer de Adán, para con ambos sexos multiplicar el género humano, demostró a las claras que no quería hacer más